

از ابتدا درست شروع کن

راهنمای کاربردی برای کمک به کودکان
خردسال مبتلا به اتیسم

www.ketab.ir

نویسندگان
کارین دوناهو، کاته کراسونز

مترجم

زهرة جوادزاده

فهرست نویسی

سرشناسه	داناو، کارین Karin.Donahue
عنوان و نام پدیدآور	از ابتدا درست شروع کن: راهنمای کاربردی برای کمک به کودکان خردسال مبتلا به اتیسم / نویسندگان کارین دولاو، کاترین کراسونز؛ مترجم زهره جوادزاده
مشخصات نشر	تهران، رشد فرهنگ، ۱۴۰۰
مشخصات ظاهری	۲۶۲ ص
شابک	۹۷۸-۶۲۲-۲۰۵-۴۱۹-۹
وضعیت فهرست‌نویسی	فیا
یادداشت	عنوان اصلی: Right from the start: a practical guide for helping young children with autism
یادداشت	کتاب حاضر با عنوان "درست از همان آغاز: راهنمای عملی کمک به کودکان خردسال دارای اتیسم" با ترجمه مهتاب یحیی‌پور توسط نشر موسسه نشر سیمرخ آسمان آذرگان در سال ۱۴۰۰ فیا گرفته است
یادداشت	کتابنامه ص. [۲۰۱]-۲۰۶
عنوان دیگر	راهنمای کاربردی برای کمک به کودکان خردسال مبتلا به اتیسم
عنوان دیگر	درست از همان آغاز: راهنمای عملی کمک به کودکان خردسال دارای اوتیسم
موضوع	کودکان درخودمانده- آموزش و پرورش Autistic children- Education
موضوع	طیف اختلالات درخودماندگی کودکان Autism spectrum disorders in children
موضوع	آموزش‌های ویژه Special education
شناسه افزوده	کراسونز، کیت Kate.Crassons
شناسه افزوده	جوادزاده، زهره مترجم
رده‌بندی کنگره	LC۴۷۷
رده‌بندی دیویی	۳۷۱/۹۲
شماره کتابشناسی ملی	۸۳۲۵۴۸۵
اطلاعات رکورد کتابشناسی	فیا

این اثر مشمول قانون حمایت حقوق مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸/۱۰/۱۱ است.

فردی که تمام یا بخشی از این اثر را بدون اجازه ناشر، حروف‌چینی، چاپ، فتوکپی و انواع دیگر چاپ، عکس‌برداری، تبدیل به pdf، و به هر شکلی تکثیر، نشر، پخش و یا عرضه کند، در صورت آگاهی پدیدآورنده، مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت و در هر صورت از نظر، اخلاقی، شرعی و قانونی غیرمجاز است.

استفاده علمی به شکل متعارف و با ذکر منبع مجاز است.

از ابتدا درست شروع کن: راهنمای کاربردی برای کمک به کودکان خردسال مبتلا به اتیسم

کارین دو ناهو، کاتھ کراسونز

زهره جوادزاده

انتشارات رشد فرهنگ

مهندس ریحانه رحیمی

واصف

اول - زمستان ۱۴۰۰

۳۰۰ نسخه

۸۵۰۰۰ تومان

وزیری

نام کتاب

نویسندگان

مترجم

صفحه‌آرایی

طراح جلد

لیتوگرافی، چاپ و صحافی

نوبت چاپ

شمارگان

بها

قطع

www.ketab.ir

فروش اینترنتی: roshdefarhang.ir



انتشارات رشد فرهنگ

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۵-۴۱۹-۹

ISBN: 978-622-205-419-9

کلیه حقوق این اثر برای ناشر و مؤلف محفوظ است

آدرس: تهران، خیابان مرتضوی، بعد از تقاطع جیحون، پلاک ۷۰۶

تلفن: ۰۲۱-۶۶۳۷۷۵۷۰

Email: roshdefarhang@yahoo.com

ما بعد از تشخیص بواسطه تجربه مستقیم تصمیم گرفتیم که روی این کتاب با هم کار کنیم برای اینکه والدین، معلمان و مدیران به منابع کاربردی نیاز داشتند تا به موفقیت کودکان اتیستیک کمک کنند. ما زمانی که کارین، یک مشاور متخصص رفتاری را ملاقات کردیم همراه با کاته و همسرش شروع به کار کرد تا از پسرشان هنری حمایت کنند. هنری در ۵ سالگی تشخیص اتیسم خفیف گرفته بود. یا چیزی که سندروم آسپرگر نامیده می‌شد قبل از اینکه با مقوله وسیع اختلال طیف اتیسم جایگزین بشود. کارین با گذاشتن راهکارهای گوناگون، در محیط خانه و مدرسه به بهبود رفتارهای نمایشی و افزایش حس خود-ارزشی هنری کمک کرد.

هنری می‌توانست پیشرفت کند وقتی که همه در زندگیش شامل اعضای خانواده، معلمان و مدیران مدرسه آمدند که دو چیز مهم را بفهمند. اول اینکه هنری، بعنوان یک کودک مبتلا به اتیسم، نیازهای خاصی دارد و بزرگترین چالش‌هایش، از تفاوت‌های عصب شناختی‌اش، نه از اراده یا انتخاب‌های بد شکل گرفته از طرف او نشأت می‌گیرد. دوم، مشکل خاصی نیست که نیازهای کودکانی مثل هنری در خانه و در روند کلی مراکز مراقبت روزانه یا پیش دبستانی، تطبیق داده شود برای اینکه اغلب اوقات، بیشترین محیط آموزشی برای کودکان خفیف‌تر انتهای طیف اتیسم هستند که برای مداخله اولیه یا سایر برنامه‌های خاص مناسب نیستند.

ضروری است که این آموزش‌ها برای والدین و مربیان اشاعه داده شود بعنوان ارزیابی اتیسم و همینطور دیگر شرایط اختلالات عصبی رشدی که بالا می‌روند. آخرین آمار از مرکز پیشگیری و کنترل بیماری‌ها CDC نشان می‌دهد که یکی از هر ۵۹ کودک و یکی از هر ۳۷ کودک پسر، یک افزایش قابل توجهی از یک در ۶۸ کودک در سال ۲۰۱۲ اتیسم دارند. میزان نقص توجه-اختلال بیش فعالی حتی بیشتر هستند با وجود آنکه ۹.۴ درصد کودکان به همراه اختلال در سال ۲۰۱۶ تشخیص داده شدند. همانطور که این داده‌ها نشان می‌دهد، در حقیقت، کودکان دارای تفاوت‌های ذهنی و روانی یا "آتیپیکال" کودکانی هستند که در مدرسه یا مراکز مراقبت روزانه عادی‌تر می‌شوند، این کودکان در میان جمعیت دانش‌آموزان نسبت به معیارهای

انضباطی غیر مؤثر آسیب پذیرترین هستند که روی هم رفته همیشه در اولین سالهای یادگیری تحمیل می‌شوند.

کودکان اטיستیک در میان جمعیت دانش‌آموزان نسبت به معیارهای انضباطی غیرمؤثر آسیب‌پذیرترین هستند که روی هم رفته همیشه در اولین سالهای یادگیری تحمیل می‌شوند.

پیش‌دبستانی‌ها به عبارت دقیق اغلب سه برابر بیشتر از ابتدایی‌ها، متوسطه یا دانش‌آموزان دبیرستانی اخراج می‌شوند (گیلی، ام، ۲۰۰۵). وقتی که صحبت از کودکان مبتلا به اتیسم و دیگر شرایط اختلالات عصبی رشدی می‌شود میزان اخراج احتمال دارد که حتی بالاتر باشد، بویژه از وقتی که کودکان سن مدرسه‌ای به همراه ناتوانی‌ها، معلق از تحصیل شده‌اند یا دو برابر میزان همسالان غیر ناتوانشان اخراج شده‌اند (مجموعه داده‌های حقوق مدنی، ۲۰۱۳ - ۲۰۱۴). این واقعیت نگران‌کننده وجود دارد، تعجب آور نیست که برخی از کودکان اטיستیک با یک شروع سخت کنار می‌روند زمانی که آنها اولین اقدامشان را در مراکز مراقبت روزانه یا پیش‌دبستانی آغاز می‌کنند، در برخی موارد، کودکان مبتلا به اتیسم ممکن است که حضور در تعدادی از برنامه‌های مختلف را در جستجوی تناسب مناسب به پایان برسانند که هرگز تحقق نمی‌یابد. در موارد دیگر، ممکن است که خانواده‌ها در مجموع از آموزش اولیه در مدرسه منصرف بشوند و تلاش کنند که روش‌هایی برای مراقبت از کودکان در خانه پیدا کنند.

یک ایده‌ای است در قلب این کتاب که با اینحال نباید زندگی اولیه هیچ کودکی با حسی از آشفتگی و عدم موفقیت شروع بشود، می‌دانیم که کودکان اטיستیک می‌توانند در خانه و در محیط‌های اولیه یادگیری موفق باشند زمانیکه حمایت مناسبی قرار بدهیم.

ما با ترکیب دیدگاه حرفه‌ای و دیدگاه والدین، آموزش دنیای واقعی را پیشنهاد می‌دهیم بطوریکه کودکان اטיستیک می‌توانند در سال‌های پیش‌دبستانی‌شان رشد کنند. راهکارهایی را که برای والدین و مربیان فراهم می‌کنیم، کاربردی، مبتنی بر شواهد علمی و آسان برای استفاده هستند. اگرچه آنها به دامنه‌ای از موضوعات اشاره می‌کنند، تکنیک‌هایی را که در رابطه با کمک به کودکان بحث می‌کنیم مهارت‌های بنیادی خودتنظیمی را رشد می‌دهند، یک اصطلاح که به توانایی ما برای کنارآمدن با احساسات و واکنش‌ها اشاره می‌کند. برخی از رویکردهای حاضر برای اتیسم و آموزش به تغییر رفتار کودکان در ظاهر یا بدست آوردن

انطباقشان تأکید می‌کند. ولی این کتاب با یک ایده متفاوتی پایه‌ریزی شده است، والدین و مربیان باید به رشد مهارت‌های خودتنظیمی کودکان اتیستیک کمک کنند. اگر ما به کودکان ابزارهایی بدهیم که تشخیص دهند، ارزیابی کنند و احساساتشان را مدیریت کنند، آن‌ها را روی یک مسیری قرار خواهیم داد که موفق شوند، قادر به رشد باشند از لحظه اولی که در کلاس قدم می‌گذارند.